WASSERSTOFF DRUCKTRANSMITTER

Die Schweizer Trafag AG ist ein führender, internationaler Hersteller von qualitativ hochwertigen Sensoren und Überwachungsgeräten zur Messung von Druck und Temperatur. Der NHT 8250 Wasserstoff Drucktransmitter verfügt über einen Dünnfilm-auf-Stahl-Sensor aus einer wasserstoff-kompatiblen Hochleistungs-Stahllegierung für maximale Signalstabilität. Die robuste mechanische Konstruktion mit vollverschweisstem Gehäuse hält auch widrigsten Umgebungsbedingungen stand.





Anwendungen

- H₂-Tankstellen
- Wasserstoff-Kompressoren
- Brennstoffzellen
- Fahrzeuge mit H₂-Antrieb
- Wasserstofftanks

Vorteile

- EC79/2009 zertifiziert durch KBA Kraftfahrt-Bundesamt
- Medienberührende Teile aus wasserstoff-kompatiblem Stahl
- Komplett verschweisstes Sensorsystem ohne zusätzliche Dichtungen
- Hervorragende Langzeitstabilität

Technische Daten			
Messprinzip	Dünnfilm-auf-Stahl	Genauigkeit @ 25°C typ.	± 0.5 % d.S. typ. ± 0.3 % d.S. typ.
Messbereich	0 1 bis 0 1050 bar 0 15 bis 0 15000 psi	Medientemperatur	-40°C +85°C
Ausgangssignal	4 20 mA, 0.5 4.5 VDC, 0 5 VDC, 1 5 VDC, 1 6 VDC, 0 10 VDC, 0.1 10.1 VDC, 0.5 4.5 VDC ratiometrisch	Umgebungstemperatur	max40°C +125°C (UL-zertifiziert Umgebungstemperatur: -20°C +80°C) Details unter Abschnitt Elektronischer Anschluss
NLH @ 25°C (BSL) typ.	± 0.2 % d.S. typ.	Zulassung / Konformität	EC79/2009: e1*79/2009*406/2010*00047*00 Ex Zone 2 Konformität nach EN60079-0, EN60079-14, EN60079-7



Bestellinformation/Typencode

	D				B		8250	. XX	XX	XX	XX	XX	
Messbereich ¹⁾	Druckmessbe- reich [bar]	Überdruck [bar]	Berstdruck [bar]		Druckmessbe- reich [psi]	Überdruck [psi]	Berstdruck [psi]						
	0 1	2	25	71	0 15	30	350	G1					
	0 1.6	3.2	32	73	0 30	60	700	G5					
	0 2.5	5	50	75	0 50	100	850	G6					
	0 4	8	60	76	0 100	200	1450	G7					
	0 6	12	100	77	0 150	300	2500	G8					
	0 10	20	200	78	0 200	400	2500	GA					
	0 16	32	200	79	0 250	500	2500	G9					
	0 25	38	300	80	0 300	600	4000	HA					
	0 40	60	300	81	0 400	600	4000	Н0					
	0 60	90	400	82	0 500	750	4000	H1					
	0 100	150	500	83	0 1000	1500	5000	H2					
	0 160	240	750	85	0 1500	2250	7000	Н3					
	0 250	375	1000	74	0 2000	3000	10000	Н5					
	0 400	600	1500	84	0 3000	4500	14500	G4					
	0 600	900	2000	86	0 7500	11250	29000	Н6					
	0 700 13)	1050	2200	87	0 10000 13)	19000	38000	Н8					
	0 1000 13)	1300	2600	88									
	0 1050 13)	1300	2600	92									
ensor	Relativdruck, Gen	auigkeit: 0.3 %		33	Relativdruck, (Genauigkeit: 0.5	%		35				
ruck-	G1/4" aussen, Dic	htung: DIN 3869	9 (Zubehör 61/63/	83)						17			
nschluss	1/4" NPT aussen	,								30			
	1/8" NPT aussen		43										
	7/16"-20UNF-2A			69									
	9/16"-18UNF-2A	aussen, SAE J192	26-2 (Heavy Duty),	Dichtung: 2	Zubehör 61 ⁹⁾					67			
	M12x1.5 aussen,	DIN EN ISO 997	4-2, Dichtung: Zub	ehör 61 ¹⁴⁾						49			
	Gerätestecker, Ind	lustriestandard, I	Kontaktdistanz 9.4	mm, Mat. F	PA						01		
nschluss	Gerätestecker M1	2x1, 4-polig, Ma	t. PA, IEC 61076-2-	-101							32		
	Gerätestecker M1	2x1, 5-polig, Ma	t. PA, IEC 61076-2	-101							35		
	Gerätestecker MIL	-C 26482, 6-poli	g, Metall								02		
	Gerätestecker Deu	ıtsch DT04-3P, 3-	polig								D3		
	Gerätestecker Deu	ıtsch DT04-4P, 4-	polig								D4		
	Kabel IP67, Mat. F	PVC 3)									22		
	Kabel IP67, Mat. F	PUR 3)									24		
	Kabel IP67, Mat. E	EPD Raychem FD	R25 3)								08		
					schirmt, max. Zugk						A1		
					, ,		SS-TB, IP20, 4-polig	11)			J4		
9 9	Ausgangssignal		Lastwiderstand	d	I (suppl		U (supply)	•					
•	4 20 mA		Siehe Grafik		_	angssignal)	24 (9 32) VD					19	
	0.5 4.5 VDC ⁶⁾		≥ 5.0 kΩ zu Us		≤ 20 m/		24 (9 32) VD					20	
	0 5 VDC ⁶⁾		≥ 5.0 kΩ zu Us		≤ 20 m/		24 (9 32) VD					14	
	0.1 4.1 VDC ⁶⁾		≥ 5.0 kΩ zu Us		≤ 20 m/		24 (9 32) VD					28	
	0.1 5.1 VDC ⁶⁾		≥ 5.0 kΩ zu Us		≤ 20 m/		24 (9 32) VD					29	
	0.5 5 VDC ⁶⁾		≥ 5.0 kΩ zu Us		≤ 20 m/		24 (9 32) VD					22	
	1 5 VDC ⁶⁾		≥ 5.0 kΩ zu Us		≤ 20 m/		24 (9 32) VD					25	
	0.5 5.5 VDC ⁶⁾		≥ 5.0 kΩ zu Us		≤ 20 m/		24 (9 32) VD					24	
	1 6 VDC ⁶⁾		≥ 5.0 kΩ zu Us		≤ 20 m/		24 (9 32) VD					16	
	0 10 VDC		≥ 5.0 kΩ zu Us		≤ 15 m/		24 (15 32) V	DC				17	
	1 10 VDC		≥ 5.0 kΩ zu Us	;-	≤ 15 m/	4	24 (15 32) V	DC				26	
	0.1 10.1 VDC		≥ 5.0 kΩ zu Us		≤ 15 m/	4	24 (15 32) V	DC				13	
	0.5 4.5 VDC rat	iometrisch 6)	≥ 5.0 kΩ zu Us	i-	≤ 10 m/	4	5 (4.75 5.25) VDC				23	



		3250	. XX	XX	XX	XX	XX	
hör	Kabeldose M12x1, 5-polig ²⁾							
	Kabeldose Industriestandard (für elektrischen Anschluss 01)							
	Kabeldose M12x1, 5-polig, Metallgehäuse ²⁾							
	Dichtung FKM, -18°C +125°C							
	Dichtung EPDM, -40°C +125°C							
	Dichtung NBR, -25°C +100°C							
	Anschlussbelegung spezial: Pin 2 +, Pin 3 Erde, Pin 4 -							
	(Nur für Ausgangssignal 19 und Gerätestecker 01, Industriestandard) Anschlussbelegung spezial: Pin 1 Out, Pin 2 +, Pin 3 Erde, Pin 4 -							
	(Nur für Ausgangssignale 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26 und Gerätestecker 01, Industriestandard) Anschlussbelegung spezial: Pin 1 + , Pin 2 Erde, Pin 3 Out, Pin 4 -							
	(nur für Ausgangssignale 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 und Gerätestecker 32, M12x1, 4-polig)							
	Anschlussbelegung spezial: Pin 1 + , Pin 2 Erde, Pin 3 -, Pin 4 Out (nur für Ausgangssignale 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26 und Gerätestecker 32, M12x1, 4-polig)							
	Anschlussbelegung spezial: Pin 1 +, Pin 3 -, Pin 4 Out (nur für Ausgangssignale 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 und Gerätestecker 32, M12x1, 4-polig)							
	Anschlussbelegung spezial: Pin 1 +, Pin 2 -, Pin 4 Erde							
	(Nur für Ausgangssignal 19 und Gerätestecker 01, Industriestandard)							
	Anschlussbelegung spezial: Pin 1 +, Pin 2 -, Pin 4 Erde							
	(Nur für Ausgangssignal 19 und Gerätestecker 32, M12x1, 4-polig) Anschlussbelegung spezial: Pin 1 +, Pin 2 -, Pin 3 Out, Pin 4 Erde							
	(Nur für Ausgangssignale 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26 und Gerätestecker 32, M12x1, 4-polig)							
	Anschlussbelegung spezial: Pin 1 Out , Pin 2 -, Pin 3 +, Pin 4 Erde							
	(Nur für Ausgangssignale 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 und Gerätestecker 01, Industriestandard Anschlussbelegung spezial: Pin 1 + , Pin 2 -, Pin 3 Out, Pin 4 Erde							
	(Nur für Ausgangssignale 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 und Gerätestecker 01, Industriestandard)						
	Anschlussbelegung spezial: Pin 1 + , Pin 2 Erde, Pin 4 - (nur für Ausgangssignal 19 und Gerätestecker 32, M12x1, 4-polig)							
	Anschlussbelegung spezial: Pin A +, Pin C -							
	(nur für Ausgangssignal 19 und Gerätestecker Deutsch DT04-3P, 3-polig)							
	Anschlussbelegung spezial: Pin A +, Pin B Out, Pin C -	۱:۵۱						
	(nur für Ausgangssignale 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 und Gerätestecker Deutsch DT04-3P, 3-po Anschlussbelegung spezial: Pin 2 +, Pin 3 -	Jiig)						
	(Nur für Ausgangssignale 19 und Gerätestecker Deutsch DTO4-4P, 4-polig)							
	Anschlussbelegung spezial: Pin 1 Out, Pin 2 +, Pin 3 -							
	(nur für Ausgangssignale 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 und Gerätestecker Deutsch DT04-4P, 4-pa Anschlussbelegung spezial: Pin A +, Pin C Out, Pin B/D -, Pin E Erde (Pin B und D sind verbunden)	olig)						
	(nur für Ausgangssignale 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 und Gerätestecker 02, MIL-C 26482)							
	Anschlussbelegung spezial: Pin 1 +, Pin 2 -							
	(Nur für Ausgangssignal 19 und Gerätestecker 32, M12x1, 4-polig)							
	Anschlussbelegung spezial: Pin 1 +, Pin 3 - (Nur für Ausgangssignal 19 und Gerätestecker 32, M12x1, 4-polig)							
	Anschlussbelegung spezial: Pin 1 +, Pin 2 -, Pin 3 -, Pin 4 Erde							
	(Nur für Ausgangssignale 19 und Gerätestecker 32, M12x1, 4-polig)							
	Special electrical connection: Pin 1 +, Pin 4 - (only for output signals 19 and male electrical connector 32, M12x1, 4-pole)							
	Anschlussbelegung spezial: Pin 2 -, Pin 3 +, Pin 4 Erde							
	(Nur für Ausgangssignale 19 und Gerätestecker 32, M12x1, 4-polig)							
	Anschlussbelegung spezial: Pin 1 +, Pin 2 Out, Pin 3 Erde, Pin 4 -							
	(Nur für Ausgangssignale 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 und Gerätestecker 32, M12x1, 4-polig) Anschlussbelegung spezial: Pin 1 +, Pin 2 Out, Pin 3 -							
	(Nur für Ausgangssignale 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 und Gerätestecker 32, M12x1, 4-polig)							
	Kabellänge 0.5 m							
	Kabellänge 1.0 m							
	Kabellänge 2.0 m							
	Mehrfachverpackung 5)							
	Typenschild e1 (EC79) 7)							
	UL-gelistete Version 4)							
	Erhöhter Schutz gegen Kondensation							



¹⁾ Sonderdruckbereiche nach Kundenwunsch auf Anfrage
2) Für elektrische Anschlüsse 32 und 35
3) Kabellänge siehe Zubehör
4) Mögliche Typencode-Kombination für UL-Listed Versionen siehe separate Tabelle
5) Die Bestellmenge muss ein Vielfaches von 50 sein
6) Nur Messbereiche > 16 bar
7) Druckanschluss 17 nur Messbereiche ≤ 350 bar
9) Messbereich max. 630 bar gemäss SAE J1926-2 (Heavy Duty)
10) Kabellänge nur 2m, mit Zubehör 2M
11) Auf Anfrage
13) Siehe separate Tabelle mit den maximal zulässigen Lastwechseln
14) Nur für Messbereiche ≤ 16 bar (Codes 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79)

Spezifikationen							
Elektrische Daten	Ausgangssignal / Speisespannung	4 20 mA: 24 (932) VDC 0.5 4.5 VDC: 24 (932) VDC 0 5 VDC: 24 (932) VDC 1 5 VDC: 24 (932) VDC 1 6 VDC: 24 (932) VDC 0 10 VDC: 24 (1532) VDC 0.1 10.1 VDC: 24 (1532) VDC 0.5 4.5 VDC ratiom., 10 90% U _{supply} : 5 ± 0.25 VDC					
	Anstiegszeit	Typ. 1 ms / 10 90 % Nenndruck					
	Einschaltverzögerung Drucktransmitter	100 ms					
	Verpolungsschutz, Kurzschlussfestigkeit @ 25°C während 5 Min.	420 mA: bis $U_s = 32$ VDC 0.54.5 VDC, 05 VDC, 15 VDC, 16 VDC, 010 VDC, 0.110.1 VDC: bis $U_s = 28$ VDC 0.54.5 VDC ratiometrisch: bis $U_s = 14$ VDC					
Umgebungsbedingungen	Medientemperatur	-40°C +85°C					
	Umgebungstemperatur	max40°C +125°C (UL-zertifiziert ambient temperature: -20°C +80°C) Details unter Abschnitt Elektronischer Anschluss					
	Schutzart	IP20, IP40, IP65, IP67, IP68 Details siehe Abschnitt Elektrischer Anschluss					
	Feuchtigkeit	Max. 95 % relativ					
	Vibration	15 g RMS (202000 Hz) (EN60068-2-64) 25 g sin (802000 Hz), 1 Okt./min, (1x @ 25°C) (EN60068-2-6)					
	Schock	50 g / 11 ms 100 g / 6 ms Gerätestecker M12x1 (EN60068-2- 27) 1)					
EMV Schutz 2)	Emission	EN/IEC 61000-6-3					
	Immunity	EN/IEC 61000-6-2					
Mechanische Daten	Sensor (medienberührend)	Stickstoffgehärteter, austenitischer Stahl, wasserstoff-kompatibel					
	Druckanschluss (medienberührend)	1.4404 (AISI316L)					
	Gehäuse	1.4301 (AISI304)					
	Dichtung	FKM/EPDM/NBR					
	Gerätestecker	Siehe Bestellinformation					
	Gewicht	ca. 50 g					
	Anziehdrehmoment	25 Nm					

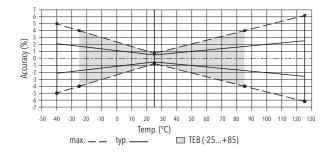
¹⁾ Siehe Elektrischer Anschluss



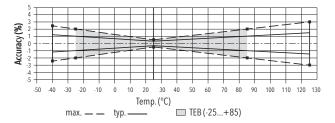
 $^{^{2)}}$ Für elektrische Anschlüsse 32 und 35

Analogausgang				
			Sensor 35 Genauigkeit 0.5 %	Sensor 33 Genauigkeit 0.3 %
Genauigkeit	TFB @ -25 +85°C	[% d.S. typ.]	± 1.75	± 1.0
	Genauigkeit @ +25°C	[% d.S. typ.]	± 0.5	± 0.3
	NLH @ +25°C (BSL)	[% d.S. typ.]	± 0.2	± 0.2
	TK Nullpunkt und Spanne	[% d.S./K typ.]	± 0.03	± 0.01
	Langzeitstabilität 1 Jahr @ +25°C	[% d.S. typ.]	± 0.75	± 0.75
Anstiegszeit	Typ. 1 ms / 10 90 % Nenndruck			

Messgenauigkeit 0.5 %



Messgenauigkeit 0.3 %





H72338j Seite 5/9

EC79/2009 Zertifizierung	
Nominaler Arbeitsdruck (NWP) @15°C	0.08 70 MPa
Maximal erlaubter Arbeitsdruck	0.1 100 MPa
Klassifizierung	Class 0, Class 1 und Class 2*
Messbereichs-Codes	71 88
Prozessanschlüsse	Code 17: Bis NWP 35 MPa
	Codes 30, 42, 43, 68: Bis zu NWP 70 MPa
Dichtungen	Codes 61 und 63

^{*} Die Transmitter Class 0 wurden getestet. Weil der höchste Lastfall getestet wurde, können die Resultate auf die gesamte Produktfamilie mit Druckbereichen von 0.8 ... 700 bar übertragen werden.

Maximale Belastungszyklen										
Maximal zulässige Lastwechsel für Messbereiche ≥ 700 bar										
Amplitude für den Betrieb, ≤ 5 Hz Maximale Belastungszyklen										
0% 100%	1 000 000									
0% 110%	100 000									
0% 130%	10 000									

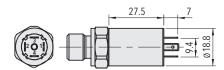
Bestellinformationen: Mögliche Typencode-Kombination für UL-Listed Versionen										
	Kombination mit UL									
Messbereich	alle Bereiche ≤ 700 bar									
Fühler	alle Codes auf dem Datenblatt									
Druckanschluss	alle Codes auf dem Datenblatt									
Elektrischer Anschluss	alle Codes ausser A1 und J4									
Ausgangssignal	alle Codes auf dem Datenblatt									
Zubehör	alle Codes ausser HC									

Erweiterte Informationen		
Dokumente	Datenblatt	www.trafag.com/H72338
	Betriebsanleitung	www.trafag.com/H73303
	Flyer	www.trafag.com/H70606

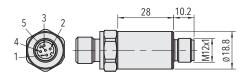


H72338j Seite 6/9

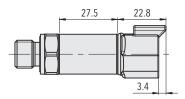
Dimensionen



8250.XX.XXXX.01.XX.XX



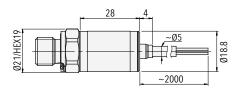
8250.XX.XXXX.35.XX.XX



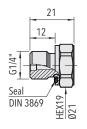
8250.XX.XXXX.D3.XX.XX



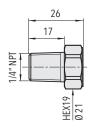
8250.XX.XXXX.08.XX.XX



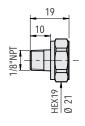
8250.XX.XXXX.A1.XX.XX



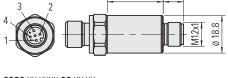
8250.XX.XX17.XX.XX.XX



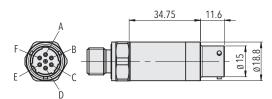
8250.XX.XX30.XX.XX.XX



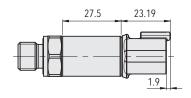
8250.XX.XX43.XX.XX.XX



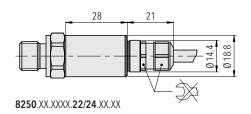
8250.XX.XXXX.32.XX.XX

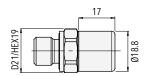


8250.XX.XXXX.02.XX.XX

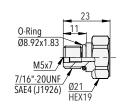


8250.XX.XXXX.D4.XX.XX

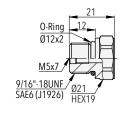




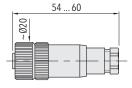
8250.XX.XXXX.J4.XX.XX



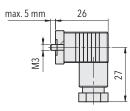
8250.XX.XX69.XX.XX.XX



8250.XX.XX**67**.XX.XX.XX



8250.XX.XXXX.XX.XX.33/35



8250.XX.XXXX.XX.XX.34



Elektrischer Anschluss

			Schutzart / Elektrischer Anschluss																		
				IP6	P65 ^{1) 2)} IP67 ^{1) 2)}									IP6	7 1) 2)	IP67, I	P68 ^{1) 3)}	IP67, IP68 1) 3)			
				taktd	estan listan nm	dard z 9.4	M12x1 4-polig								5-polig		IL-C 482		4-3P olig	DT04-4P 4-polig	
										3	32				35	0)2	D3		D	4
			(2 (2)	0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1				4-1		3	2			3 2 5 4 1	F C	A B C	Bo	A	3	2
		Umgebungstemperatur	-40	-40°C +80°C					-40°	°C	+1	25°C				-40°C +125°C					
		UL-zertifizierte Umgebungstemperatur	-20	-20°C +80°C -20°C +80°C						-20°C +80°C											
		shield		9	0	92		E1	E6	F4	F5	G2	G5	G8					F0		G3
		P U _S (pos. Supply)>	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	3	4	A	Α	А	А	2	2
		4–20mA U _S (neg. Supply)>	1	4	4	2	3	2	4	2	3	2/3	4	2	1	E	В	В	С	1	3
-	na		4	3	3	4	4	4	2			4		4	5		E			3	
•	Jssig	8250 .xx.xxxx.xx. 19																			
	Ausgangssignal	shield		91	E3	E9		95	96	5 E	2	F6	F7	G1			F3		F1		G4
	Aus	P U _S (pos. Supply)>	1	2	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	Α	А	Α	А	2	2
		Out (Output)>	2	1	1	3	2	3	4	3	3	2	2	4	4	В	С	С	В	4	1
		U _S (neg. Supply)>	3	4	2	2	3	4	3		2	4	3	3	3	C/D	B/D	В	С	1	3
		earth/housing →	4	3	4	4	4	2	2	4	4	3			5	E	E			3	
Ī		8250.xx.xxx.xx.13/14/16/17/20/22/ 23/24/25/26/28/29																			

 $^{^{1)}}$ Nur mit vorschriftsmässig montierter Kabeldose gültig



²⁾ Entlüftung über Stecker/Kabel

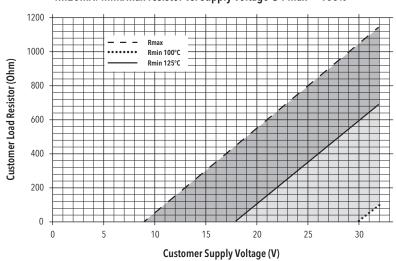
³⁾ IP68, 100 mbar, 4h

Elektrischer Anschluss

		Schutzart / Elektrischer Anschluss											
		IP67, IP68 1) 2)	IP67, IP68 1) 2)	IP67 1)	IP40	IP20							
		Kabel	Kabel	Kabel	Kabel	JST SH Serie							
		22	24	08	A1	J4							
						3 2 1							
	Umgebungstemperatur	-30°C +80°C	-40°C+70°C	-40°C +125°C	-30°C +80°C	-40°C +125°C							
	UL-zertifizierte Umgebungstemperatur	-20°C +80°C	-20°C+70°C	-20°C +80°C	-20°C +80°C	-20°C +80°C							
Ausgangssignal	shield U _s (pos. Supply)> U _s (neg. Supply)> u _s earth/housing > 8250.xx.xxxx.xxx.19	weiss braun gelb	weiss braun gelb	rot schwarz grün	braun weiss gelb	1 2 4							
Ausgand	shield □ U _S (pos. Supply) → ⊕ Out (Output) → ⊕ earth/housing > 8250.XX.XXXX.XX.13/14/16/17/20/22/ 23/24/25/26/28/29	weiss grün braun gelb	weiss grün braun gelb	rot weiss schwarz grün	braun grün weiss gelb	1 3 2 4							

¹⁾ Entlüftung über Stecker/Kabel 2) IP68, 20 bar, 30 min.

4...20mA: min./max resistor vs. supply voltage @ Pmax = 100%





H72338j Seite 9/9